Nicknames

by kitty yukwon

Category: Haikyu/ãƒ•ã‚¤ã‚-ãƒ¥ãƒ¼
Genre: Humor, Romance
Language: Spanish
Characters: Shoyo H., Tobio K.
Status: Completed
Published: 2014-06-06 22:33:30
Updated: 2014-06-06 22:33:30
Packaged: 2016-04-26 19:00:38
Rating: K+
Chapters: 1
Words: 1,146
Publisher: www.fanfiction.net
Summary: La gran pregunta, finalmente, surge: Â¿Por quÃ© no llamarse por su primer nombre?

Nicknames

Traduccion del fanfic "_Nicknames_" de **kawanomino** (tumblr).

**Disclaimer: **Absolutamente nada me pertenece. Todos los crÃ©ditos a su respectivo autor/a.

* * *

><p>Es durante la prÃ¡ctica un dÃ-a que Tsukishima plantea la pregunta: "Si ustedes estÃ¡n juntos, Â¿por quÃ© no se llaman por su primer nombre?"<p>

Aunque su voz no es muy alta (ya que se supone que la pregunta es dirigida a Kageyama y sÃ³lo Kageyama), toda la actividad en el gimnasio inmediatamente se detiene. Kageyama le lanza a Tsukishima una desconcertada mirada de "Â¿tu-planeaste-esto?", y a cambio este sÃ³lo se encoge de hombros.

Kageyama se aclara la garganta, y hace eco por toda la habitaciÃ³n. Puede sentir los ojos de todos sobre Ã©l, y esta aprehensiÃ³n no le estÃ¡ ayudando mucho. Se pregunta si sus senpais estÃ¡n realmente interesados en su relaciÃ³n con Hinata, o es porque esto les parece divertido.

Ha hecho esperar mucho por una respuesta como para hacer una reapariciÃ³n Ã¡gil y limpiar la sonrisa en la cara de Tsukishima, tanto como a Ã©l le gustarÃ-a hacerlo. La pregunta tambiÃ©n fue totalmente inesperada, por lo que no tiene lista una respuesta coherente (donde implique un montÃ³n de tartamudeo y sonrojos, y este es el efecto que realmente no quiere en este momento), junto con el

hecho de que esto podrÃ-a perseguirlo por el resto del aÃ±o, ya que todo el equipo estÃ¡ observando (a excepciÃ³n de Hinata, que habÃ-a salido por una bebida).

"Â¿Y bien?", la voz de Tsukishima corta con impaciencia sus pensamientos. A Kageyama le da un tic nervioso en la frente al ver que su sonrisa se ensancha mÃ¡s. Bastardo.

Iba a abrir la boca para hacer una rÃ©plica (lo cual probablemente hubiera terminado siendo una especie de ruido animal extraÃ±o) cuando Hinata entra en la habitaciÃ³n, silbando una agradable melodÃ-a que es inmediatamente interrumpida en el momento que ve las caras de todos, en un Ã¡ngulo ansiosamente hacia Kageyama.

"Â¿Umâ€¦?", dice Hinata, inclinando la cabeza. Kageyama quiere besarlo.

Uno a uno, los senpais comienzan a darse la vuelta, todos dirigiendo sonrisas con un tanto de inocencia como normalmente lo hacen. Hinata gira su mirada perpleja hacia Ã©l y Tsukishima. El rubio alto todavÃ-a tiene la sonrisa en su cara, pero vacila a la llegada de Hinata. "Â¿QuÃ© sucede?", pregunta Hinata, un indicio de acusaciÃ³n ata su voz como dardos a la cabeza de un chico alto al otro.

"Como sea," Tsukishima gruÃ±e. A medida que se aleja, Hinata se le acerca con recelo pegado por toda la cara.

"Â¿Me he perdido de algo? Tsukishima tenÃ-a su estÃºpida sonrisa en su rostro; Â¿estaba siendo un dolor en el trasero de nuevo?"

"Â¿CuÃ¡ndo no es asÃ-?", dice Kageyama, ganÃ¡ndose una carcajada. "Como sea, no le hagas caso. Vamos, tenemos que practicar el tempo negativo de nuevo." SonrÃ-e en medio del grito de celebraciÃ³n de Hinata.

La sonrisa permanece allÃ- durante la mayor parte de la prÃ¡ctica. Lo mismo ocurre con las palabras de Tsukishima.

* * *

><p>Cualquier mierda que Tsukishima escupe, a Kageyama realmente no podrÃ-a importarle menos. La mierda sigue siendo mierda; Ã©l sabe muy bien que Tsukishima sÃ³lo estÃ¡ tratando de molestarlo, presionÃ¡ndolo, para ver lo mucho que podÃ-a salirse con la suya antes de que Kageyama explotase sobre Ã©l. Ha sido asÃ- desde el primer dÃ-a.<p>

Pero el asunto sobre "los nombres" se las arregla para molestarle durante el resto de la semana. Â¿Es algo realmente mas intimo si se le llama a alguien por su primer nombre? No hay una razÃ³n para no probarlo, asÃ- que, Â¿por quÃ© no? Eso es lo que se dice a sÃ- mismo, pero cada vez que se imagina la palabra "Shouyou" salir de su boca, se torna en un color oscuro y tiene que hacer ejercicios de respiraciÃ³n por un par de minutos antes de que su rostro vuelva a su color normal.

â€¦ No harÃ-a daÃ±o a nadie, Â¿verdad?

AsÃ- que el viernes, se ofrece a llevar a Hinata hasta la ruta de

acceso que divide la ladera de la montaÃ±a. Todo por Hinata para esto, aparentemente. Camina con un salto en su paso, haciendo coincidir perfectamente con las zancadas de Kageyama a medida que avanzan. Kageyama habla y discute con Hinata como usualmente lo hacen. (No son la mÃ¡s romÃ¡ntica de las parejas. Si Kageyama tuviese que decir sobre eso, Ã©l dirÃ-a que su relaciÃ³n se basa mÃ¡s en la dinÃ¡mica entre ellos que los raros momentos de ternura que compartÃ-an). Interiormente, estaba armÃ¡ndose de valor.

Es estÃºpido â€“Ã©l lo sabeâˆ’ estar nervioso por esto. Es simplemente llamar a alguien por su primer nombre, no hay nada que temer. No hay porque sonrojarse, inquietarse o preocuparse, no es como si Hinata fuese a mirar a Kageyama de manera diferente si Ã©l comienza a llamarlo por su primer nombreâ€¦

Estos pensamientos no le estÃ¡n ayudando mucho.

"AquÃ- estamos," dice Hinata con una sonrisa, tranquilamente cortando sus pensamientos. "Â¡Nos vemos el lunes, entonces!"

"Ah, sÃ-", responde Kageyama mientras Hinata agita su mano en seÃ±al de despedida y comienza a ascender la pendiente. Poco a poco, la figura de Hinata comienza a hundirse en las sombras.

Justo antes de que el brillante cabello naranja de Hinata sea tragado por la oscuridad, Kageyama dice, "Buenas noches, Shouyou."

Jura haberlo dicho lo mÃ¡s tranquilo posible, pero puede oÃ-r que el golpeteo de los pasos de Hinata se detiene abruptamente. Kageyama se tensa y se aleja lo mÃ¡s rÃ¡pido posible, con paso apresurados, y sus ojos sÃ³lo enfocados en el suelo delante de Ã©l. Puede sentir su cara arder. No importa, realmente, porque Hinata ya estÃ¡ muy por detrÃ¡s de Ã©l, pero todavÃ-a siente la necesidad de enterrar la cabeza en la almohada por la vergÃ¼enza justo despuÃ©s de que llegue a casa.

* * *

><p>Hay una llamada de Hinata a la maÃ±ana siguiente. Kageyama espera hasta el Ãºltimo segundo para atender.<p>

"Hola", suspira.

"_Hola_."

Se hace un silencio. Kageyama se muerde el labio inferior.

Hinata confÃ-a en sÃ- mismo e intenta ser valiente, algo que Kageyama agradece. "_AsÃ- que, Â¿esto significa que ahora tengo que llamarte Tobio-kun?_"

"Quiero decir, si quieres. SÃ³lo estabaâ€¦ intentÃ¡ndolo."

"_Â¿Tiene esto algo que ver con lo que sea que Tsukishima dijo el otro dÃ-a?_"

La falta de respuesta parece decirle mucho a Hinata.

"No importa", Kageyama se queja.

"_Â¡Exactamente! No importa si nos llamamos por nuestros primeros

nombres o no, Â¿de acuerdo? Quiero decir, esto no hace nu-nuestra relaciÃ³n menosâ€¦ significativa, ni nada parecido_."

"SÃ-. SÃ-." Incluso si su respuesta es menos entusiasta, un enorme peso parece ser levantado de su pecho. (Por no hablar de que Hinata se ve muy lindo y tierno cuando tartamudea asÃ-.) "Â¿Desde cuÃ¡ndo eras tan sensato?"

"_Â¡Soy sensato! De todas formas, estoy aburrido, irÃ© a tu casa en un rato. EstÃ¡ bien, Â¿no?_"

"SÃ-, claro.", dice Kageyama, una pequeÃ±a sonrisa se extiende lentamente por su rostro. "Hasta pronto."

"_Â¡Nos vemos, Tobio-kun!_"

"Â¡Hinata!"

Clic.

End
file.